

ACCIDENTS DE PARCOURS

VOUS ÊTES BIEN À LA SALLE FRED-BARRY

Au petit
EXTRA

Restaurant/Bistro
1690, Ontario est,
Montréal, H2L 1S7
527-5552



LA MORT NATURELLE

Jean Rostand définissait la vie comme étant essentiellement une combustion. Nous refusons pourtant de voir que la dégradation, la décomposition, l'entropie, la mort font non seulement partie de L'ordre des choses mais constituent leur fin. Comme les personnages de la pièce de Michel Monty, nous avons réussi à nous convaincre que ces processus essentiels ne sont que des "accidents de parcours".

Dès que je l'ai entendue en lecture il y a un an, Accidents de Parcours m'a séduite par ses situations, ses personnages et sa langue. Mais c'est ce que cette pièce remue de profond qui l'a incrustée dans ma mémoire comme un songe obsédant parce que significatif. Car tous les personnages de la pièce vivent des deuils, au sens littéral comme au sens figuré. Et l'auteur, au lieu de nier la mort, nous force à participer au travail de deuil que ses personnages, souvent malgré eux, entreprennent.

Je pourrais vous parler de "nouvel auteur", de "jeune compagnie", ou pire, de "relève". Ces termes me puent au nez: le travail artistique de Michel Monty et de Trans-Théâtre n'est pas de l'ordre de la promesse d'avenir, il est une prise de parole au présent. Ce n'est pas la nouveauté et la jeunesse de cette parole qui en font la valeur, c'est sa cruelle beauté.

Paul Lefebvre



Maison Du Café
LONDON ET NATIONAL

KRAFT GENERAL FOODS CANADA INC. • GROUPE CAFÉ-SERVICES ALIMENTAIRES

8580, BOUL. PIE IX, MONTRÉAL (QUÉBEC) H1Z 4G2
TÉL. (514) 593-6256 1-(800) 363-5992 FAX (514) 593-9496

LEDUC LAMBERT

Avocats


AGENTS DE MARQUE DE COMMERCE

2550, BOULEVARD DANIEL-JOHNSON, 7^e ÉTAGE
VILLE DE LAVAL, QUÉBEC, CANADA, H7T 2L1
TÉLÉPHONE: (514) 686-4000 TÉLÉCOPIEUR: (514) 686-6000

SOLUTIONS RANGEMENT au printemps

6900, boul. Décarie,
1110, avenue Bernard,
4395, rue St-Denis,
1962, Boul. Le Corbusier
4872, rue Sherbrooke O

Montréal	(514)	739-9910
Outremont		271-9851
Montréal		845-0155
Laval		688-1911
Westmount		488-0584



PASSEPORT

BAR

ST-DENIS PRÈS RACHEL

MOT DU METTEUR EN SCÈNE

Quand cette pièce n'était encore qu'un balbutiement, certaines personnes m'ont encouragé à continuer et je tiens à les remercier: Claude Poissant, Lorraine Hébert et Paul Lefebvre qui a été un véritable directeur artistique. Merci aussi aux comédiens qui ne le font pas pour la somme d'argent dérisoire qu'ils en retirent, mais par conviction artistique.

Lorsque je fais lire ma pièce, on me regarde d'un air étonné comme s'il était ridicule d'écrire une pièce à onze personnages. Mais je tenais justement à représenter une certaine diversité. Et je rêvais de réunir des acteurs de différentes formations pour servir le texte. Bref, ouvrir les portes du théâtre, décroquer les groupes, favoriser de nouvelles rencontres. J'ai longtemps hésité avant d'écrire ce mot, préférant laisser parler le texte. Je vous laisse donc avec cette citation du dramaturge britannique Howard Barker qui exprime avec plus d'éloquence et plus de clarté ce que je veux dire.

...

Un nouveau théâtre sera trop ambitieux. Il ne se contentera de rien de moins qu'une troupe complète d'acteurs. La scène devrait grouiller de vie. Un nouvel écrivain ne devrait pas apprendre l'économie, quelles que soient les contraintes financières. Le nouvel auteur devrait apprendre que la scène est un espace sans limites, jamais une simple chambre. Si le nouvel écrivain apprend à économiser, le théâtre aura les dimensions d'un grenier.

Howard Barker, Arguments for a theatre, 1989.

DISTRIBUTION

Richard	Christian Bégin
Serveuse, la vieille	Louise Deslières
Bob Paquette	Denis Houle
Johanna Stently	Anik Matern
Monique	Lucie Paul-Hus
Carl	Jean Pierre Pérusse
Sara	Brigitte Poupart
Francis	Paul-Antoine Taillefer
Père	Luc Proulx
Phil	Benoit Vermeulen

ÉQUIPE DE PRODUCTION

Mise en scène	Michel Monty
Asst. mise en scène, direction de production et régie	Annie Venne
Conception d'éclairage	Manon Choinière
Musique originale et effets sonores	Tom Rivest
Montage de la bande son et sonorisation	Martin Meilleur
Scénographie et costumes	Trans-Théâtre
Conception et réalisation de la muraille	Bruno Rouyère

ADMINISTRATION

Direction artistique et administrative	Michel Monty Brigitte Poupart Jean-Pierre Pérusse
Relationniste	Marie-José Roche
Responsable des commandites	Brigitte Poupart
Comptabilité	Claudette Dansereau
Avocat	P. Lambert & Ass.
Conception Logo de la Cie	Marc Richard
Graphisme et conception de l'affiche	Éric Ladouceur
Typographie de l'affiche et du programme	Elaine Emond
Photo de l'affiche	Ron Levine



**corail
tours**

Francine Malialin
Présidente

4285, rue St-Laurent
Montréal (Québec) H2W 1Z4
(514) 849-7900
Fax : (514) 287-9929

933-9293

931-0914

PIERRE ST-JACQUES

ANTIQUAIRE • ACCESSOIRISTE

2507, NOTRE-DAME OUEST, MONTRÉAL H3J 1N6



**STEINBERG
QUÉBEC**

**No 1 dans votre quartier parce
qu'on est à votre service.**

4405, rue Ste-Catherine Est, Montréal (Québec)

D I S C O B A R

O' Buzz

**140, St-Paul est
Vieux-Montréal
(angle Place Jacques Cartier)**

**PROMOTION ET
MARKETING
478-7995 • 620-7766**

Les Grandes Spécialités L'tée

UNE SOCIÉTÉ DU GROUPE PERRIER

Hugo Giard
Agent promotionnel

Tél.: (514) 331-2667
(514) 682-4770

2885 BOUL. LE CORBUSIER
CHOMEDEY, LAVAL, QC H7L 4J5

Télécopieur: (514) 682-7131
Ligne sans frais: 1-800-363-2266

TRANS-THÉÂTRE

La Compagnie Trans-Théâtre a été fondée en juillet 1990 et son objectif est simple: favoriser les échanges et les rapprochements entre nos différentes communautés par le biais d'un théâtre qui regroupe des artistes de langue, de culture et de formation diverses. Nous espérons qu'une démarche qui tente d'élargir la communauté artistique attirera un public plus large, plus diversifié.

Cette production est un premier pas vers notre objectif. Le chemin à parcourir est long et ce n'est certes pas avec une production que nous atteindrons notre but. Mais il faut bien commencer quelque part.

Le fait que vous soyez ici nous permet d'espérer que notre démarche aura une suite et qu'il y aura toujours place pour de nouvelles voix et de nouveaux points de vue. Souhaitons enfin qu'il y ait toujours un milieu culturel vibrant et ouvert que la rapacité du fisc ne réduira pas à néant.

Bon théâtre. Bonne soirée.



Venez nous voir après le spectacle!


MAISON DES BIÈRES
IMPORTÉES

1418 Cartier, Montreal, H2K 4C7
Face au métro Papineau

522-0506

SPECIALITE:
Saucisson européen
Choucroute

+ 100 sortes de bière
TERRASSE



PHOTOGRAPHIE
RON LEVINE
ET ASSOCIÉS

1619 WILLIAM
SUITE 202
MONTREAL
H 3 J 1 R 1
9 3 2 - 8 0 6 9

PRÉCISION

La précision ne donne lieu à aucune incertitude, telle est la vision de l'équipe de LITHO F.G. INC. lors de la réalisation d'un travail. Peu importe le genre de travail que vous désirez, nous vous le produirons en temps voulu et selon vos spécifications. LITHO F.G. INC. vous offre un service hors pair, des conseils d'experts ainsi qu'une équipe dynamique prête à répondre à vos besoins.

- Livres
- Revues
- Journaux
- Circulaires
- Annonces
- Commercial



Pelliculage de films • Séparation de couleurs • Films finaux

1668 PLACE DE LIERRE, VIMONT, LAVAL (QUÉBEC) H7G 4X7 • TÉLÉPHONE 514-629-1668 • TÉLÉCOPIEUR 514-629-6161

ANDRÉ FLEURENT
Président

DANIEL DORMOY
Vice-président



The logo consists of a large, bold, black letter 'Q' with a white circle cut out of its center. Below the 'Q' is a horizontal line that ends in a small downward-pointing triangle, resembling a stylized 'D' or a decorative underline.

IMPRIMERIES QUEBECOR INC.

REMERCIEMENTS

Lynne Adams, Roger Archambault, Manon Aubertin, Josée Babin, Claude Beaudouin, Louise Blais, Stéphanie Blais, Stephane Blanchette, Bob, André Boisvert, Rémi Bolduc, Louise Bombardier, Darell Boyd, Nathalie Champagne, Denis Collin, René de Carufel, Didier, Pierre Dowd, Hélène Ducharme, Mario Fortin, Raymond Grégoire, Richard Grégoire, Lorraine Hébert, Jacques, Marco Jeanty, Kiki, Robert Lalonde, Robert Lamarche, Paul Lefebvre, Donald Léger, Richard Lévesque, Ron Levine, Annie Mailloux, Alexis Martin, Bernard Michaud, Nassaïre, Normand, Patricia Pérez, David Pérusse, Michel Pérusse, Luc Picard, Claude Pichette, Lorraine Pintal, Nathalie Plourde, Claude Poissant, Dominic Poupart, Fernand Poupart, Raymonde Poupart, Sophie Prigent, Bruno Rouyere, Pierre St-Jacques, Chantal Taillefer, Éric Taillefer, François Tardif, Marie-Jo Thério, Sonia Vachon, Paula de Vasconcelos.

C.E.A.D., Cocaïnomanes Anonymes, Distillerie Corby, Evian Source de France, Glenn Desjardins Talents, Imago, Momentum, Nouveau Théâtre Expérimental, Pigeons International, Théâtre de La Marmaille, Rougemont.

et tous ceux qui sont venus à la soirée bénéfice.

Grâce à cette soirée, nous avons ramassé 1% de notre budget. Ce qui représente le pourcentage promis par le gouvernement provincial pour la culture québécoise!

Ce spectacle a été rendu possible grâce à une subvention du programme Exploration du Conseil des Arts du Canada.

LA COMPAGNIE TRANS-THÉÂTRE INC.

4368, DE LORIMIER

MONTRÉAL (QUÉBEC)

H2H 2B2

Téléphone: (514) 523-1503, (514) 931-0914

Télécopieur: (514) 937-2017



TRANS-THEATRE

C

COUP
DE COEUR
POUR
LE THÉÂTRE !

CIEL MF salue ceux et celles
qui, par leur amour du théâtre
et leur talent remarquable,
contribuent pleinement
à l'essor de cette forme
d'expression artistique
chez nous.

ciel 98.5